

Contents

Preface and Acknowledgements XIII

Transcription XV

Abbreviations XVIII

Sigla XX

1 Introduction 1

1.1 Previous Scholarship 1

1.2 The Uthmanic Text Type and the Quranic Consonantal Text 8

1.3 Overview 12

2 What Is the *Ṣarabiyyah*? 15

2.1 Introduction 15

2.2 The Linguistic Variation in the *Ṣarabiyyah* 19

2.2.1 *The Third Person Pronominal Suffixes* 20

2.2.2 *The Extra Vowels of Early Classical Arabic* 23

2.2.2.1 i-umlaut 24

2.2.2.2 III-y ʾimālah 25

2.2.2.3 II-w/y ʾimālah 28

2.2.2.4 The Fifth Long Vowel Ō 29

2.2.2.5 The Front Rounded Vowel in Hollow
Passives 30

2.2.3 *Najdi Vowel Harmony* 31

2.2.4 *Najdi Syncope* 32

2.2.4.1 Syncope in the Verbs 33

2.2.4.2 Syncope in Nouns 34

2.2.4.3 Pronouns 34

2.2.4.4 Li- + Apocopate for Commands 35

2.2.4.5 Conclusions on the Syncope 35

2.2.5 *Barth-Ginsberg Alternation in the Prefix Vowel* 36

2.2.6 *The Deictic Pronominal System* 38

2.2.7 *Two Subsequent Hamzahs within a Single Word* 39

2.3 Where Is Classical Arabic? 39

2.4 Prescriptivism of the Grammarians 44

2.5 Conclusion 45

3 Classical Arabic and the Reading Traditions 47

- 3.1 Introduction 47
- 3.2 Reading or Recitation? 52
- 3.3 Lack of Regular Sound Change 55
 - 3.3.1 *Harmony of the Pronominal Suffixes* 57
 - 3.3.2 *Najdi Syncope* 59
 - 3.3.2.1 Syncope in fa-huwa, wa-hiya Etc. 59
 - 3.3.2.2 Fa/wa-li-yaff'al > fa/wa-l-yaff'al 59
 - 3.3.2.3 CuCuC > CuCC 60
 - 3.3.2.4 CuCuCāt Plurals of CuCCah Nouns 62
 - 3.3.2.5 Faʿi/ul(ah) Nouns 63
 - 3.3.2.6 CaCi/uCa Verbs 64
 - 3.3.2.7 Conclusion 65
 - 3.3.3 *Additional Phonemic Long Vowels* 66
 - 3.3.3.1 Hollow Root Passives 66
 - 3.3.3.2 Hollow Root ʾimālah 67
 - 3.3.3.3 Phonemic Ē on III-y Nouns and Verbs 68
 - 3.3.4 *Lexically Determined i-umlaut ʾimālah* 68
 - 3.3.5 *Dual Deictics* 70
 - 3.3.6 *Dialectal Difference in Short Vowels* 71
 - 3.3.6.1 Cu/iCiyy(ah) 71
 - 3.3.6.2 CiCwān Nouns 72
 - 3.3.6.3 Mit- and Dim- 72
 - 3.3.7 *Disagreement in Pluralization* 73
 - 3.3.8 *Cu/iyūC Plurals* 73
 - 3.3.9 *The Readings Do Not Reflect Natural Language* 74
- 3.4 The Readings Are Not Dialects 76
- 3.5 Readers Usually Agree on the Hijazi Form 79
- 3.6 The Readings Are Intentionally Artificial 81
 - 3.6.1 *The Dropping of the Hamzah by Warš* 83
 - 3.6.2 *The ʾimālah of Word-Final Āi Sequences* 83
 - 3.6.3 *Vowel Harmony of -hum in Ruways ʿan Yaʿqūb's Reading* 85
 - 3.6.4 *Ḥaḡṣ' Anthology of Unusual Features* 86
 - 3.6.4.1 Šilat al-hāʾ (Q25:69) 86
 - 3.6.4.2 III-y ʾimālah (Q11:41) 86
 - 3.6.4.3 Softening of Second *Hamzah* of Two Subsequent *Hamzahs* (Q41:44) 87
 - 3.6.4.4 Muttum instead of Mittum (Q3:157, 158) 87
 - 3.6.4.5 Unharmonized -hu (Q18:63; Q48:10) 87

3.6.4.6	III-y/w Apocopates/Imperatives Followed by the 3sg.m. Pronoun	87
3.6.4.7	Conclusion	88
3.6.5	<i>Plural Pronouns of Warš</i>	88
3.6.6	<i>Features Dependent on the Structure of the Text</i>	90
3.6.6.1	ʔabū ʕamr's Phonemic Contrast of Ā and Ā̄	90
3.6.6.2	The Verse-Penultimate Conditioning of Qutaybah and Nuṣayr ʕan al-Kisāʔi	92
3.7	The Choices of the Canonical Readers	93
3.8	Conclusion	97
4	The Quranic Consonantal Text: Morphology	99
4.1	Introduction	99
4.2	The ʔalla- Base Relative Pronoun	101
4.3	The Distal Demonstrative Expansion with -(i)- in <i>dālika</i> , <i>tilka</i> and <i>hunālika</i>	102
4.4	The Plural Demonstratives (hā-)ʔulāʔi/(hā-)ʔulā; ʔulāʔika/ʔulāka	103
4.5	Proximal Deictics with Mandatory <i>hā-</i> Prefix	104
4.6	Feminine Proximal Deictic <i>hādih</i>	105
4.7	Loss of Barth-Ginsberg Alternation	106
4.8	Uninflected <i>halumma</i>	107
4.9	Imperatives and Apocopates of II=III Verbs Have the Shape vCCvC Rather Than (v)CvCC	107
4.10	<i>Mā hiḡāziyyah</i>	108
4.11	The Morphosyntax of <i>kāla</i>	110
4.12	The Presentative <i>hāʔum</i>	110
4.13	The Use of <i>Zawǧ</i> as 'Wife'	111
4.14	Alternations between G- and C-stems	111
4.15	Morphological Isoglosses Not Recognized by the Grammarians	112
4.15.1	Ta- prefix in Prefix Conjugation of tD- and tL-stems	112
4.15.2	N- prefix in the Suffix Conjugation of N-stems	113
4.15.3	The ʔan yaʔʔala Verbal Complement Construction	113
4.15.4	Use of the Definite Article al-	114
4.16	Questionable Morphological Isoglosses	114
4.16.1	The III-w Passive Participle Is maCCuww Not maCCiyy	115
4.16.2	The Passive Participle of II-y Is maCiC Rather Than maCyūC	115
4.16.3	Gt-stems of I-w Verbs Is itazara instead of ittazara	116

4.16.4	<i>The Hijazi Dual Is Uninflected, Using the Nominative Form</i>	116
4.17	The Quran Is Morphologically Hijazi	117
5	The Quranic Consonantal Text: Phonology	119
5.1	Introduction	119
5.2	The Loss of the *ʔ	120
5.3	Development of the Phoneme <i>ō</i>	123
5.4	Lack of <i>Cyī > Cī</i>	123
5.5	Passive of Hollow Verbs	124
5.6	Retention of <i>ṣirāt</i>	124
5.7	Lack of Syncopation of * <i>u</i> and * <i>i</i>	125
5.7.1	<i>νCCā Rhymes</i>	127
5.7.2	<i>νCā Rhymes</i>	127
5.7.3	<i>νCC Rhymes</i>	127
5.7.4	<i>νC Rhymes</i>	127
5.7.5	<i>Discussion</i>	127
5.7.6	<i>Alternation between CuCuC and CuCC Nouns</i>	129
5.8	Development of the Phoneme <i>Ē</i>	133
5.9	Hollow Root <i>ʔimālah</i>	135
5.10	Major Assimilation in Gt-stems.	136
5.11	* <i>raʔaya</i> , * <i>naʔaya</i> > <i>rāʔa</i> , <i>nāʔa</i>	138
5.12	Lexical Isoglosses	139
5.13	Phonetic Isoglosses Not Recognized by the Grammarians	142
5.13.1	<i>Stative II=III Are ʔalla/ʔaltu or ʔiltu</i>	142
5.13.2	<i>Pausal Shortening of Final -ī</i>	142
5.13.3	<i>Word-Final āy/w > āʔ</i>	143
5.13.4	<i>Pharyngealization of the Emphatics</i>	144
5.14	The Quran Is Phonologically Hijazi	145
5.15	Conclusion	146
6	Classicized Hijazi: Imposition of the <i>Hamzah</i>	150
6.1	Introduction	150
6.2	Pseudocorrect <i>Hamzah</i>	155
6.3	<i>Hamzah</i> among the Quranic Readers	156
6.4	Pseudocorrect Presence of <i>Hamzah</i>	157
6.4.1	<i>Ḍiyāʔ → ḍiʔāʔ</i>	158
6.4.2	<i>Mūṣadah → muʔṣadah</i>	158
6.4.3	<i>Ḍiʔzā</i>	159
6.4.4	<i>Manōh → manāʔah</i>	159

6.4.5	<i>ʿādan l-ʾūlā</i>	160
6.4.6	<i>Durriyy</i> → <i>du/irriʾ</i>	160
6.4.7	<i>Maʿāyiš</i>	160
6.4.8	<i>Māḡoḡ</i> → <i>Maʾḡūḡ</i> (<i>ʿāsim</i>)	164
6.4.9	<i>Zakarīyyā</i> → <i>Zakarīyyāʾ</i>	164
6.4.10	<i>Sāq, sāqay-hā, sūq</i> → <i>saʾq, saʾqay-hā, suʾq/suʾūq</i>	165
6.4.11	<i>Kās</i> → <i>kaʾs</i>	167
6.4.12	<i>Yuḏāhūna</i> → <i>yuḏāhiʾūna</i>	167
6.4.13	<i>Aṣ-ṣābūna</i> → <i>aṣ-ṣābiʾūna</i>	167
6.4.14	<i>Conclusion</i>	168
6.5	<i>Failure to Insert Hamzah</i>	168
6.5.1	<i>Long Vowels Followed by Hamzah</i>	171
6.5.1.1	<i>Nabīʾ, nabīʾīn, ʾanbiʾāʾ, nubūʾah</i>	171
6.5.1.2	<i>Barīʾah/bariyyah</i>	173
6.5.1.3	<i>Nasīʾ</i>	173
6.5.1.4	<i>Xaṭīʾah pl. xaṭāyā 'sin'</i>	174
6.5.2	<i>Post-consonantal Hamzah</i>	175
6.5.3	<i>Intervocalic Hamzah</i>	177
6.5.3.1	<i>Riʾāʾa n-nās</i> → <i>riyāʾa n-nās</i>	177
6.5.3.2	<i>Liʾallā</i> → <i>liyallā</i>	177
6.5.3.3	<i>Kufuʾan, huzuʾan</i> → <i>kufuwan, huzuwan</i>	177
6.5.3.4	<i>Bādiya r-raʾyi</i> → <i>bādiʾa r-raʾyi</i>	177
6.5.4	<i>Pre-consonantal Hamzah</i>	178
6.5.5	<i>Interchange between III-w/y and III-ʾ Verbs</i>	179
6.5.6	<i>Sāla for saʾala (Q70:1)</i>	180
6.5.7	<i>Šurakā-ya (Q16:27) for al-Bazzī ʿan Ibn Kaṭīr</i>	181
6.6	<i>Conclusion</i>	181
7	<i>Classicized Hijazi: Final Short Vowels and tanwīn</i>	182
7.1	<i>Lack of Final Short Vowels in the Reading Traditions</i>	192
7.1.1	<i>Sabaʾ</i>	192
7.1.2	<i>As-sayyiʾ</i>	193
7.1.3	<i>Maḥyā-y</i>	193
7.1.4	<i>Yā-bunay</i>	194
7.1.5	<i>Yartaʿ/nartaʿ</i>	194
7.1.6	<i>Tatran, tatrā, tatrē (Q23:44)</i>	195
7.1.7	<i>Tuḏār</i>	195
7.1.8	<i>The 3sg.m. Suffix -h</i>	196
7.1.9	<i>The Mysterious Letters</i>	200
7.2	<i>Was ʾabū ʿamr's Reading an ʾifrāb-less Reading?</i>	200

7.2.1	<i>Al-ʔidǧām al-kabīr</i>	201
7.2.2	<i>I-umlaut</i>	203
7.2.3	<i>Rawm and ʔišmām</i>	204
7.2.4	<i>Nunation Blocks Assimilation</i>	206
7.2.5	<i>A Non-literalist Reading of ʔabū ʕamr's Traditions</i>	206
7.2.6	<i>Hamzah's ʔidǧām kabīr</i>	209
7.3	A Phonetic Rule That Requires Absence of Full ʔiʕrāb	209
7.4	Conclusion	211
8	From Hijazi Beginnings to Classical Arabic.	215
8.1	The Prophet's Career	216
8.2	The Uthmanic Recension (ca. 30AH/650CE)	217
8.3	The Era of the Readers (ca. 40AH–250AH)	221
8.4	Crystallization of Classical Arabic (ca. 250–350AH)	227
8.5	Conclusion	230
Appendix A: Notes on Orthography, Phonology and Morphology of the Quranic Consonantal Text 233		
A.1	Introduction	233
A.2	Orthography	233
A.2.1	<i>The spelling of ā</i>	234
A.2.2	<i>Questions of double yāʔ, wāw and ʔalif</i>	235
A.2.3	<i>ʔalif al-Wiqāyah</i>	239
A.2.3.1	ʔalif al-wiqāyah for stem final *uʔ	243
A.2.3.2	Treatment of stem-final *ūʔ	243
A.2.3.3	Treatment of word-final *āʔū	244
A.2.3.4	Word-final *aʔū	244
A.2.3.5	Word-final *aʔu(n)	245
A.2.3.6	Word-final *āʔu	245
A.2.3.7	ربا، الربوا	247
A.2.3.8	Summary	248
A.2.4	<i>Spelling of la- 'indeed' as لا</i>	249
A.2.5	<i>The prepositions ʕalā, ḥattā and ladā are often spelled حَتَّى، علا، لدا</i>	250
A.2.6	<i>Words starting with /l/ preceded by the definite article.</i>	251
A.2.7	<i>Historical hamzah spelling with اى</i>	251
A.2.8	<i>The spelling of dāwūd as دواد and ruʔūs as رواس</i>	254
A.2.9	<i>Plene spelling of short u</i>	255
A.2.10	<i>Defective spelling of word-final long vowels before ʔalif al-waṣl</i>	255

A.3	Phonology	256
A.3.1	Consonants	256
A.3.2	The Loss of the Hamzah	257
A.3.3	Vowels	258
A.3.4	Loss of final short vowels and tanwīn	260
A.3.5	Assimilation across vowels	261
A.3.6	Pausal shortening of -ī	267
A.3.7	*sayyiṯāt as سيات reflecting /sayyāt/	267
A.3.8	A case of n-assimilation?	268
A.3.9	The Genitilic Adjective Ending	268
A.3.10	ṯalif al-waṣl	269
A.3.11	An isolated case of word-initial *wu > ʔu	273
A.4	Morphology	273
A.4.1	Independent Pronouns	273
A.4.2	Clitic Pronouns	274
A.4.3	Verbal endings	276
A.4.4	Demonstrative pronouns	277
A.4.5	Relative Pronouns	280
A.4.6	The relative possessive demonstrative	280
A.4.7	Short compound interrogatives with mā	281
A.4.8	Noun Inflection	282
A.4.9	III-w and III-y nouns with preceding a vowel.	283
A.4.10	III-w/y and III-ʔ nouns	284
A.4.11	Nouns in *-āʔ in construct	286
A.4.12	Confusion between subjunctive and apocopate	288
A.4.13	Partial merger of III-ʔ verbs and III-y/w verbs	288
A.4.14	Pausal imperatives/apocopates of III-y/w verbs Iqtadih (Q6:90), yatasannah	290
A.4.15	Partial merger of the I-ʔ and I-w verbs in derived stems	291
A.4.16	/yak/ besides /yakun/	292
A.4.17	*raʔaya 'to see' and *naʔaya 'to be distant' as ʔ and ʔa	292
	Appendix B: Orthographic Comparison	294
B.1	samāwāt, naḥ(i)sāt, rawḍāt	298
B.2	yī with two yāʔs	298
B.3	ṯalif al-wiqāyah on yaṣfū/yaṣfuwa	299
B.4	Lack of ṯalif al-wiqāyah on words ending in -waw	300
B.5	Spelling of saṣaw and ʕataw	301
B.6	Luʔluʔ	301
B.7	raʔaw	302

B.8	al-malaʔu	303
B.9	nabaʔu(n)	305
B.10	balāʔ	305
B.11	ʔanbāʔ, ʔabnāʔ, duʔāʔ	306
B.12	Fuʔalāʔ plurals	306
B.13	Našāʔu	308
B.14	Ġazāʔu	308
B.15	Ribā	309
B.16	ʔasāʔū	310
B.17	Dāwūd	311
B.18	Ruʔūs	312
B.19	Bi-smi	313
B.20	Ibn ʔumma/I, ya-bana ʔumma/i	314
B.21	La-ttaxaḏta	314
B.22	al-munša/iʔāt	315
B.23	Genitive construct nouns in ending in -āʔi	315
B.24	ʔawliyāʔ in construct	317
B.25	ʔadʔiyāʔihim	317
B.26	arjih, nabbiʔnā, nabbiʔ, nabbiʔhum, ʔanbiʔhum	318
B.27	Fa-ġtabā-hu, ʔuqbā-hā	319
B.28	maḏā	319
B.29	hātayni	319

Bibliography 320

Index of Tribes, Groups and Regions 332

Index of Subjects 333

Index of Modern Authors 335

Index of Medieval Muslim Figures and Authors 337

Index of Quranic verses 340